Zec

Chapter 6

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong
וָאָשֻׁב	-திரும்பினேன்	H7725
וָאֶשָּׂא	-உயர்த்தினேன்	H5375
עֵינַי	என்-கண்களை	
וָאֶרְאֶה	-கண்டேன்	H7200
וְהִנֵּה	-இதோ	H2009
אַרְבַּע	நான்கு	H0702
מַרְכָּבוֹת	இரதங்கள்	H4818
יֹצְאוֹת	புறப்படுகின்றன	H3318
מִבֵּין	-நடுவிலிருந்து-	H0996
שְׁנֵי	இரண்டு-	H8147
הֶהָרִים	மலைகளின்	H2022
וְהֶהָרִים	-மலைகள்	H2022
הָרֵי	மலைகள்-	H2022
נְחֹשֶׁת׃	வெண்கலத்தின்	

> நான் திரும்பவும் என் கண்களை ஏறெடுத்து, இதோ, இரண்டு மலைகளின் நடுவாகப் புறப்பட்டு வருகிற நான்கு இரதங்களைக் கண்டேன்; அந்த மலைகள் வெண்கல மலைகளாயிருந்தன.

2

Hebrew	Tamil	Strong
בַּמֶּרְכָּבָה	-இரதத்தில்-	H4818
הָרִאשֹׁנָה	முதலாம்	H7223
סוּסִים	குதிரைகள்	
אֲדֻמִּים	சிவப்பான	
וּבַמֶּרְכָּבָה	-இரதத்தில்-	H4818
הַשֵּׁנִית	இரண்டாம்	H8145
סוּסִים	குதிரைகள்	
שְׁחֹרִים׃	கருப்பான	H7838

> முதலாம் இரதத்தில் சிவப்புக் குதிரைகளும், இரண்டாம் இரதத்தில் கறுப்புக்குதிரைகளும்,

3

Hebrew	Tamil	Strong
וּבַמֶּרְכָּבָה	-இரதத்தில்-	H4818
הַשְּׁלִשִׁית	மூன்றாம்	H7992
סוּסִים	குதிரைகள்	
לְבָנִים	வெள்ளையான	H3836
וּבַמֶּרְכָּבָה	-இரதத்தில்-	H4818
הָרְבִעִית	நான்காம்	H7243
סוּסִים	குதிரைகள்	
בְּרֻדִּים	புள்ளியான	H1261
אֲמֻצִּים׃	வலிமையான	H0554

> மூன்றாம் இரதத்தில் வெள்ளைக்குதிரைகளும், நான்காம் இரதத்தில் புள்ளிபுள்ளியான சிவப்புக்குதிரைகளும் பூட்டப்பட்டிருந்தன.

4

Hebrew	Tamil	Strong
וָאַעַן	-பதிலளித்தேன்	
וָאֹמַר	-சொன்னேன்	H0559
אֶל־	-நோக்கி-	H0413
הַמַּלְאָךְ	தூதனிடம்-	H4397
הַדֹּבֵר	பேசுகிற-	H1696
בִּי	-என்னோடு	
מָה־	என்ன-	H4100
אֵלֶּה	இவை	H0428
אֲדֹנִי׃	என்-ஆண்டவனே	H0113

> நான் என்னுடன் பேசின தூதனை நோக்கி: ஆண்டவனே, இவைகள் என்னவென்று கேட்டேன்.

רֻחוֹת	אַרְבַּע	אֵלֶּה	אֵלַי	וַיֹּאמֶר	הַמַּלְאָךְ	וַיַּעַן	5
காற்றுகள்-	நான்கு	இவை	என்னிடம்	-சொன்னான்	தூதன்-	-பதிலளித்தான்	
H7307	H0702	H0428	H0413	H0559	H4397		

כָּל־	אֲדוֹן	עַל־	מֵהִתְיַצֵּב	יוֹצְאוֹת	הַשָּׁמַיִם
எல்லா-	ஆண்டவரின்-	-மேல்-	-நிலைகொண்டிருந்து-	புறப்படுகின்றன	வானத்தின்
H3605	H0113		H3320	H3318	H8064

הָאָרֶץ׃
பூமியின்
H0776

> அந்தத் தூதன் எனக்கு மறுமொழியாக: இவைகள் சர்வலோகத்திற்கும் ஆண்டவராயிருக்கிறவருடைய சமுகத்தில் நின்று புறப்படுகிற வானத்தினுடைய நான்கு ஆவிகள் என்றார்.

צָפוֹן	אֶרֶץ	אֶל־	יֹצְאִים	הַשְּׁחֹרִים	הַסּוּסִים	בָּהּ	אֲשֶׁר־	6
வடக்கின்	தேசமாகிய-	-நோக்கி-	போகின்றன	கருப்பான	குதிரைகள்-	அதில்	அதில்-	
H6828	H0776	H0413	H3318	H7838				

יָצְאוּ	וְהַבְּרֻדִּים	אַחֲרֵיהֶם	אֶל־	יָצְאוּ	וְהַלְּבָנִים
போயின	-புள்ளியானவை	அவர்களுக்குப்-பின்	-நோக்கி-	போயின	-வெள்ளையானவை
H3318	H1261		H0413	H3318	H3836

הַתֵּימָן׃	אֶרֶץ	אֶל־
தெற்கின்	தேசமாகிய-	-நோக்கி-
H8486	H0776	H0413

> ஒன்றில் பூட்டப்பட்டிருந்த கறுப்புக்குதிரைகள் வடதேசத்திற்குப் புறப்பட்டுப்போயின; வெண்மையான குதிரைகள் அவைகளின் பின்னே புறப்பட்டுப்போனது; புள்ளிபுள்ளியான குதிரைகள் தென்தேசத்திற்குப் புறப்பட்டுப்போனது.

וַיֹּאמֶר	בָּאָרֶץ	לְהִתְהַלֵּךְ	לָלֶכֶת	וַיְבַקְשׁוּ	יָצְאוּ	וְהָאֲמֻצִּים	7
-சொன்னார்	பூமியில்	நடமாட-	-போக-	-நாடினார்கள்	போயின	-வலிமையானவை	
H0559	H0776	H1980	H3212	H1245	H3318	H0554	

בָּאָרֶץ׃	וַתִּתְהַלַּכְנָה	בָאָרֶץ	הִתְהַלְּכוּ	לְכוּ
-பூமியில்	-நடமாடின	-பூமியில்	நடமாடுங்கள்	போங்கள்
H0776	H1980	H0776	H1980	H3212

> சிவப்புக் குதிரைகளோவென்றால் புறப்பட்டுப்போய், பூமியிலே சுற்றித்திரிய கேட்டுக்கொண்டன; அதற்கு அவர்: போய் பூமியில் சுற்றித்திரியுங்கள் என்றார்; அப்படியே பூமியிலே சுற்றித்திரிந்தன.

הַיּוֹצְאִים	רְאֵה	לֵאמֹר	אֵלַי	וַיְדַבֵּר	אֹתִי	וַיַּזְעֵק	8
போகிறவர்கள்-	பார்	-என்று	என்னிடம்	-பேசினார்	என்னை	-கூக்குரலிட்டார்	
H3318	H7200	H0559	H0413	H1696	H0853	H2199	

רוּחִי	אֶת־	הֵנִיחוּ	צָפוֹן	אֶרֶץ	אֶל־
என்-ஆவியை	-இந்த	அமைதிப்படுத்தினார்கள்	வடக்கின்	தேசமாகிய-	-நோக்கி-
H7307	H0853	H5117	H6828	H0776	H0413

ס	צָפוֹן׃	בְּאֶרֶץ
ச	வடக்கின்	-தேசத்தில்-
	H6828	H0776

> பின்பு அவர் என்னைக் கூப்பிட்டு: பார், வடதேசத்திற்குப் புறப்பட்டுப்போனவைகள், வடதேசத்திலே என் கோபத்தைச் சாந்தப்படுத்தியது என்று என்னுடன் சொன்னார்.

לֵאמֹר׃	אֵלַי	יְהוָה	דְּבַר־	וַיְהִי	9
-என்று	என்னிடம்	யெகோவாவின்	வார்த்தை-	-வந்தது	
H0559	H0413	H3068	H1697	H1961	

> பின்பு யெகோவாவுடைய வார்த்தை எனக்கு உண்டாகி அவர்:

לָקֹ֙וחַ֙ எடுக்கும் H3947 · מֵאֵ֣ת -இடமிருந்து- H0854 · הַגֹּולָ֔ה சிறையிருப்பின் H1473 · מֵחֶלְדַּ֛י -கெல்தாயிடமிருந்து- H2469 · וּמֵאֵ֥ת -இடமிருந்து- H0853 10
טֹובִיָּ֖ה தோபியாவிடமிருந்து- H2900 · וּמֵאֵ֣ת -இடமிருந்து- H0853 · יְדַֽעְיָ֑ה யெதாயாவிடமிருந்து H3048 · וּבָאתָ֙ -வருவாய் H0935 · אַתָּ֜ה நீர் · בַּיֹּ֣ום -நாளில்- H3117
הַה֗וּא அந்த H1931 · וּבָאתָ֙ -வருவாய் H0935 · בֵּ֣ית வீட்டில்- · יֹאשִׁיָּ֣ה யோசியாவின் H2977 · בֶן־ மகன்- · צְפַנְיָ֔ה செபனியாவின் H6846 · אֲשֶׁר־ அவர்கள்- · בָּ֖אוּ வந்தார்கள் H0935
מִבָּבֶֽל׃ -பாபிலோனிலிருந்து H0894

> சிறையிருப்பின் மனிதர்களாகிய எல்தாயும், தொபியாவும், யெதாயாவும் பாபிலோனிலிருந்து வந்திருக்கும் அந்நாளிலே நீ போய், செப்பனியாவின் மகனாகிய யோசியாவின் வீட்டிற்குள் நுழைந்து,

וְלָקַחְתָּ֥ -எடுப்பாய் H3947 · כֶסֶף־ வெள்ளி- H3701 · וְזָהָ֖ב -பொன்னையும் H2091 · וְעָשִׂ֣יתָ -செய்வாய் · עֲטָרֹ֑ות முடிகளை H5850 · וְשַׂמְתָּ֗ -வைப்பாய் · בְּרֹ֛אשׁ -தலையில்- 11
יְהֹושֻׁ֥עַ யோசுவாவின் H3091 · בֶּן־ மகன்- · יְהֹוצָדָ֖ק யோசாதாக்கின் H3087 · הַכֹּהֵ֥ן ஆசாரியன் H3548 · הַגָּדֹֽול׃ பிரதான

> அங்கே அவர்களுடைய கையிலே வெள்ளியையும் பொன்னையும் வாங்கி, கிரீடங்களைச் செய்வித்து, யோத்சதாக்கின் மகனாகிய யோசுவா என்னும் பிரதான ஆசாரியனுடைய தலையிலே வைத்து,

וְאָמַרְתָּ֤ -சொல்வாய் H0559 · אֵלָיו֙ அவனிடம் H0413 · לֵאמֹ֔ר -என்று H0559 · כֹּ֥ה இவ்வாறு H3541 · אָמַ֛ר சொல்கிறார் H0559 · יְהוָ֥ה யெகோவா H3068 · צְבָאֹ֖ות சேனைகளின் 12
לֵאמֹ֑ר -என்று H0559 · הִנֵּה־ இதோ- H2009 · אִ֞ישׁ மனிதன்- H0376 · צֶ֤מַח கிளை H6780 · שְׁמֹו֙ அவன்-நாமம் H8034 · וּמִתַּחְתָּ֣יו -அவன்-கீழிருந்து H8478 · יִצְמָ֔ח முளைப்பான் H6779
וּבָנָ֖ה -கட்டுவான் H1129 · אֶת־ -இந்த H0853 · הֵיכַ֥ל ஆலயத்தை- H1964 · יְהוָֽה׃ யெகோவாவின் H3068

> அவனுடன் சொல்லவேண்டியது: சேனைகளின் யெகோவா சொல்லுகிறது என்னவென்றால்: இதோ, ஒரு மனிதன், அவருடைய நாமம் கிளை என்னப்படும்; அவர் தம்முடைய ஸ்தானத்திலிருந்து முளைத்தெழும்பிக் யெகோவாவுடைய ஆலயத்தைக் கட்டுவார்.

וְ֠הוּא -அவனே H1931 · יִבְנֶ֞ה கட்டுவான் H1129 · אֶת־ -இந்த H0853 · הֵיכַ֣ל ஆலயத்தை- H1964 · יְהוָ֗ה யெகோவாவின் H3068 · וְהוּא־ -அவனே- H1931 · יִשָּׂ֥א சுமப்பான் H5375 13
הֹ֛וד மகத்துவத்தை H1935 · וְיָשַׁ֥ב -உட்கார்வான் H3427 · וּמָשַׁ֖ל -ஆள்வான் H4910 · עַל־ -மேல்- · כִּסְאֹ֑ו அவன்-சிங்காசனத்தில் H3678 · וְהָיָ֤ה -இருப்பான் H1961
כֹהֵן֙ ஆசாரியனும் H3548 · עַל־ -மேல்- · כִּסְאֹ֔ו அவன்-சிங்காசனத்தில் H3678 · וַעֲצַ֣ת -ஆலோசனை- H6098 · שָׁלֹ֔ום சமாதானத்தின் H7965 · תִּֽהְיֶ֖ה இருக்கும் H1961
בֵּ֥ין -நடுவில்- H0996 · שְׁנֵיהֶֽם׃ இருவருக்கும்-நடுவில் H8147

> அவரே யெகோவாவுடைய ஆலயத்தைக் கட்டுவார்; அவர் மகிமைபொருந்தினவராய், தம்முடைய சிங்காசனத்தின்மேல் வீற்றிருந்து ஆளுகை செய்வார்; தம்முடைய சிங்காசனத்தின்மேல் ஆசாரியராகவும் இருப்பார்; இவ்விரண்டின் நடுவாகச் சமாதானத்தின் ஆலோசனை விளங்கும்.

וּלְחֵ֣ן	וְלִֽידַעְיָ֑ה	וּלְטוֹבִיָּ֖ה	לְחֵ֨לֶם	תִּֽהְיֶ֜ה	וְהָעֲטָרֹ֗ת	14
கேனுக்கும்-	யெதாயாவுக்கும்-	தோபியாவுக்கும்-	-கெலெமுக்கும்-	இருக்கும்	-முடிகள்	
H2581	H3048	H2900	H2494	H1961	H5850	

יְהוָֽה׃	בְּהֵיכַ֥ל	לְזִכָּר֖וֹן	צְפַנְיָ֑ה	בֶּן־
யெகோவாவின்	-ஆலயத்தில்-	-நினைவாக	செபனியாவின்	மகன்-
H3068	H1964	H2146	H6846	

> இந்தக் கிரீடங்களோவென்றால், யெகோவாவுடைய ஆலயத்திலே, ஏலேமுக்கும், தொபியாவுக்கும், யெதாயாவுக்கும், செப்பனியாவின் மகனாகிய ஏனுக்கும் நினைப்பூட்டுதலுக்கென்று வைக்கப்படுவதாக.

יְהוָ֔ה	בְּהֵיכַ֣ל	וּבָנוּ֙	יָבֹ֗אוּ	וּרְחוֹקִ֣ים	15
யெகோவாவின்	-ஆலயத்தில்-	-கட்டுவார்கள்	வருவார்கள்	-தூரத்திலிருக்கிறவர்கள்	
H3068	H1964	H1129	H0935	H7350	

אֲלֵיכֶ֑ם	שְׁלָחַ֣נִי	צְבָא֖וֹת	יְהוָ֥ה	כִּֽי־	וִֽידַעְתֶּ֕ם
உங்களிடம்	அனுப்பினார்-என்னை	சேனைகளின்	யெகோவா	-இந்த	-அறிந்துகொள்வீர்கள்
H0413	H7971		H3068		H3045

ס	אֱלֹהֵיכֶֽם׃	יְהוָ֥ה	בְּק֖וֹל	תִּשְׁמְע֔וּן	שָׁמ֣וֹעַ	אִם־	וְהָיָ֗ה
ச	உங்கள்-தேவனின்	யெகோவா	-குரலில்-	கேட்டால்	கேட்க	-உன்-	-ஆகும்
	H0430	H3068		H8085	H8085		H1961

> தூரத்திலுள்ளவர்கள் வந்து யெகோவாவுடைய ஆலயத்தைக் கூட இருந்து கட்டுவார்கள்; அப்பொழுது சேனைகளின் யெகோவா என்னை உங்களிடத்திற்கு அனுப்பினாரென்று அறிந்துகொள்வீர்கள்; நீங்கள் உங்கள் தேவனாகிய யெகோவாவின் சத்தத்தைக் கேட்டு நடந்தீர்களென்றால் இது நிறைவேறும் என்று சொல் என்றார்.